

# BTC

## vodnik

brezplačna revija za obiskovalce BTC Cityja  
september 2006 • št. 8 • letnik 15

# Zdravje, dober dan!

Vabljeni 28. septembra na BTC-jevo tržnico

## Zakaj je aerobika koristna?

Jesenski programi v Milleniumu

## Modno v BTC Cityju

Vedno modno, vedno džins!







## Vse rešitve za vaš dom

Calligaris je največji proizvajalec stolov, miz in dodatkov za dom na evropskem tržišču. Od leta 1923, ko je bilo podjetje ustanovljeno, pa do danes, ko ga vodi že tretja generacija družine, se je mnogo spremenilo, ostala pa je predanost kakovosti in napredku. Vabimo vas, da to preverite tudi sami v salonih pohištva Maros.

**Maros Ljubljana**, BTC dvorana 2, T 01 5862480  
**Maros Celje**, Celeipark, Aškerčeva 14, T 03 4918270  
**Maros TPC Slovenska vas**, pri Brežicah, T 07 4574072



4

## Zanimivosti in novice

Preproge, ki polepšajo vaš dom  
Nove trgovine v Emporiumu  
Fordova zabava v BTC Cityju



8

## Konec poletja na Aleji mladih

Finale s slogom



13

## Vse za dom v BTC Cityju

V kopalnici naj diši



18

## Dobro je vedeti

Moj novi jaz  
Invazija robotov na zabaviščni center  
Arena Vodafone live!  
Akcija Najlepša trgovina  
se nadaljuje!



Foto arhiv Emporium

## Ko po jeseni zadiši ... pridite v BTC City

Jesen je najlepši letni čas. Pravijo. Mi pa se strinjamo. Takrat so mize obložene z dobrotami, ki jih je mati narava bogato obrodila vsem, ki so pridno delali čez leto. Še posebno se jeseni veselijo na kmetijah pri spravljanju pridelkov. Pospešeno pripravljajo ozimnico in se veselijo časa, ko jo bodo lahko užili.

V mestih jesen najbolje prepoznamo na tržnicah, ko se police prodajalcev šibijo pod težo sveže zelenjave in sadja ter drugih dobrot. Še posebno lepa bo letošnja jesen na BTC-jevi tržnici. **Osemindvajsetega septembra** pripravljamo enkratni in nepozabni veseli četrtek, ko bodo na stojnicah znani Slovenci iz poslovnega, političnega, zabavnega in športnega življenja prodajali sadje in zelenjavo. In prav ta dan bo še posebno zaznamovan v slovenski zgodovini, saj bo točno ob 17. uri slovesno odprtje največje **eko tržnice** v Sloveniji. Zdravje, dober dan, pravimo, in vas vabimo, da ne zamudite tega veslega četrтка konec septembra in tudi tako naredite nekaj koristnega za svoje zdravje in dobro počutje.

Jeseni bo pestro tudi v trgovinah BTC Cityja. V številnih trgovinah v dvorani A, v Emporiumu, v Zari za vas pripravljajo ugodne ponudbe modnih nakupov. Popusti in nove modne smernice vaš bodo prepričale, da jih morate obiskati in kupiti nov kos oblačila, džinsa, na primer. Čeprav se modni trendi vseskozi spreminjajo, bi lahko za džins dejali, da je enkratni. Poda se k vsem vrstam oblačil, vsem barvam in se prilagaja vsakemu slogu oblačenja. Verjemite, ne boste zgrešili in obenem boste lahko za malo denarja in premišljevanja oblečeni po zadnji modi.

BTC City pa ni samo nakupovalno središče, temveč je postal tudi prava rekreativno-zabavna četrt. V Atlantisu vas čakajo številne jesenske ugodnosti za vso družino. Ob začetku šolskega leta smo v Atlantisu, kjer se poletje nadaljuje, pripravili posebno atraktivne programe za šolarje in dijake, septembra so se začeli plavalni tečaji za otroke in tečaji vadbe v vodi za nosečnice. Za vsakogar nekaj.

Za tiste, ki radi skrbite za svoje telo in zdravje, smo poskrbeli v športnem centru Millennium, kjer lahko izbirate med pestro izbiro različnih aerobičnih vadb, ki so razporejene po različnih zmogljivostnih stopnjah. Od TNZ in **stepa**, pa vse do vadb **body pump**, **stretch fit** ter **joge**. Običajno z redno vadbo izgubimo kak odvečen kilogram in si izoblikujemo telo po želji, dvigujemo kondicijo in skrbimo za boljše počutje ter preženemo utrujenost, ki je pogosta spremljevalka v hladnih dneh. Zakaj ne bi naredili nekaj zase? Potrebujete le kanček volje in želje, za prijetno druženje bodo poskrbeli v športnem centru Millennium. V mesecu septembru za vse programe aerobike nudijo tudi do 30 odstotkov popusta.

V BTC Cityju se bo jeseni veliko dogajalo tudi na drugih prizoriščih – v Kolosej prihajajo nove filmske uspešnice, v Areni Vodafone live se pripravljajo na novo 3D-dogodivščino – Roboti z Marsa. V **soboto, 30. septembra**, pa vas vse vabimo na veliko Fordovo zabavo v BTC Cityju. Med 10. in 17. uro si boste lahko ogledali veliko lepih avtomobilov, poslušali odlično skupino Avia Band ter se zabavali na športnih igrah in tekmovanjih. Najuspešnejše čakajo privlačne nagrade.

To pa še zdaleč ni vse. **Devetindvajsetega septembra vas ob 19.30 uri vabimo v Kongresno dvorano Mercurius**, kjer bo premiera TOFtalke z Moped Showom, Analizo, Adijem Smolarjem, Simono Vodopivec in drugimi, ki jo je pripravil in jo bo tudi vodil legendarni slovenski novinar in satirik Tone Fornezzi – ToF, avtor Boutiq ND in Moped Showa.

Napovedujemo pa že jesenski festival nakupov in zabave, ki bo 21. oktobra, a o tem boste več izvedeli v prihodnji številki BTC Vodnika.

Se vidimo v BTC Cityju, kjer bomo skupaj uživali ob sadovih jeseni!

Maja Oven  
odgovorna urednica



BTC, d. d., Šmartinska 152, Ljubljana  
telefon: (01) 585 13 19  
www.btc-city.com  
naklada: 200.000 izvodov

odgovorna urednica: Maja Oven

oblikovanje in trženje:  
A POLET, d. o. o.  
Dunajska cesta 51, Ljubljana  
telefon (01) 280 24 50

distribucija: Pošta Slovenije in Žurnal  
tisk: Leykam

Fotografija na naslovnici: Aljoša Rebolj

**Vas muči zavezan jezik?**  
**Razvežite ga na jezikovnem treningu!**

→ trenerji, ki vam ne dajo spati  
→ Virtualna Lingula - interaktivne vaje za dodaten trening  
→ e-jezikovni tečaji – trenirate, ko imate čas

**Lingula**  
www.lingula.si  
Lingula d.o.o.  
Šmartinska c. 152  
1000 Ljubljana  
tel.: 01/541 00 33  
gsm: 040 544 544



To zimo vas bo Benetton razvajal s široko paleto barv v naravnih odtenkih. Za tiste bolj drzne, ne bo manjkalo posebnih modelov živahnih barv in vzorcev. Posebno atraktivne so to sezono pletenine, izdelane iz prave čiste volne, s poudarkom na jopicah, daljših, klasičnih ali modelih bolero. Podajo se kot kombinacija oblačilom za prosti čas, eleganci ali popolni večerni toaleti.

Obiščite naše trgovine širom Slovenije in se prepričajte o pestri jesenski ponudbi.

**UNITED COLORS  
OF BENETTON.**

v prodajalnah **M Point** d.o.o., Ljubljana BTC Hala A, Domžale, Celje  
Novo mesto, Krško in Kranj SUPERNOVA  
M Point d.o.o., Ljubljanska 82, Domžale  
[www.mpoint.si](http://www.mpoint.si)





## Preproge, ki polepšajo vaš dom

V Salonu Creatina v dvorani 2 v BTC Cityju imajo največjo ponudbo preprog za vaš dom. Modni materiali, iz katerih so izdelane preproge, se bodo odlično prilegali k vaši sedežni garnituri. Današnja izdelava preprog je še natančnejša kakor pred desetletjem. Nova vlakna, kot na primer heatset, pa so omogočila izdelavo res kakovostnih preprog. Te so bolj vzdržljive, lažje se čistijo in v njih je tudi manj

pršic, saj so proti njim zaščitene. Nova vlakna so ekološko neoporečna, zato so primerna za vsak dom.

V Salonu Creatina lahko izbirate med največ preprogami v Sloveniji, in sicer jih je kar 10 tisoč. Prav gotovo boste našli moden ali klasičen vzorec. In še dve novosti: v Salonu Creatina lahko vzamete nekaj preprog in jih preizkusite na svojem domu. Druga pomembna novost pa je možnost nakupa preproge do 24 obrokov brez obresti in brez pologa. To je gotovo najugodnejši način nakupa.

Obiščite Salon Creatina v BTC Cityju in si polepšajte dom. Več informacij: Salon Creatina, BTC City, dvorana 2, telefon (01) 541 66 06, spletna stran [www.creatina.si](http://www.creatina.si)



## Nove trgovine v Emporiju

K bogati ponudbi visokokakovostne in trendovske mode v Emporiju v BTC Cityju v Ljubljani so se jeseni pridružile nove trgovine z ženskimi in moškimi modnimi oblačili. V novem, največjem Svetu perila, pa boste lahko kar na 800 kvadratnih metrih izbirali med 20 različnimi blagovnimi znamkami spodnjega perila.

**van Laack:** nova trgovina z moškimi srajcami. Tovarna van Laack letos praznuje 125-letnico.



**Marella:** nova trgovina italijanske blagovne znamke Marella na 200 kvadratnih metrih ponuja ženska poslovna oblačila in oblačila za prosti čas s še večjo ponudbo torbic in škornjev.



**Penny Black:** ženska trendovska poslovna oblačila in oblačila za prosti čas, tudi v novi, še večji trgovini.

Informacije po telefonu (01) 584 48 00.



## Bogat izbor, veliko kombinacij



Foto arhiv Svilit

Vstopite v objem nežnih barv, zapeljivih melodij in zasanjanih vonjav. V Svilitovem svetu raznovrstnih, a prefinjenih okusov, barvno in dezensko usklajenih linij ter prvovrstnih materialov boste zagotovo našli nekaj zase, za svoj dom, svojo kulturo bivanja. V prijetnem ambientu prenovljene, dvakrat večje prodajalne Svilit v dvorani A vam je zdaj na enem mestu na voljo še večji izbor kopalnih plaščev, brisač, posteljnih prevlek, prešitih odej, zglavnikov, prtov, kravat in drugih modnih dodatkov. Široka paleta vam ponuja skorajda neomejene možnosti kombiniranja barv, vzorcev in različnih linij izdelkov, pri čemer vam bodo naše svetovalke z veseljem pomagale.

Novosti so njihova stalnica. Med mnogimi, ki jih boste našli v prodajalni, naj omenimo trenutno najzanimivejše: posteljnino Lima iz stoototnega bombažnega mako satena, z etno vzorcem ter protistresno prešito odejo Cool, narejeno iz tkanine z vgrajenimi karbonskimi vlakni, ki iz telesa odvajajo statično elektriko, nakopičeno zaradi stresnega načina življenja.

V novi trgovini vam je na voljo tudi nova kolekcija brisač in kopalnih plaščev Sara by Svilit, zasnovana skupaj z najboljšo slovensko plavalko, Soro Isakovič, ki ji Svilit s štipendijo pomaga na njeni uspešni športni poti. Vabljeni v Svilitovo prodajalno ugodja v dvorani A. Pričakujejo vas od ponedeljka do sobote med 9. in 20. uro.

Informacije po telefonu (01) 585 13 77.

## Fordova zabava v BTC Cityju

**Ljubitelji lepih avtomobilov, dobre glasbe, zabave, športnih iger in tekmovanj ste vabljeni v soboto, 30. septembra, med 10. in 17. uro na zaključno Fordovo zabavo. Na parkirišču BTC Cityja P4 ob dvorani A vas bo zabavala glasbena skupina Avia Band.**

Predstavili vam bodo nova osvajač slovenskih cest, forda S-MAX in novi model galaxy ter vročo fiesto ST in privlačnega focusa ST. Športni navdušenci se bodo lahko pomerili v metu na koš, streljanju na gol ali v malem nogometu. Ekipe treh igralcev bodo svoje nogometne veščine preizkusile na igrišču velikosti 4 krat 8 metrov. Prijave ekip zbirajo do zapolnitve mest na e-naslov [teja.kolenc@summitmotors.si](mailto:teja.kolenc@summitmotors.si) ali po telefonu **(01) 252 51 14**. Najuspešnejše čakajo privlačne nagrade. Brhka dekleta bodo dvignila temperaturo s programom bikini car wash. Ne pozabite na svoje digitalne fotoaparate in sodelujte v nagradnem fotonatečaju. Tudi na najmlajše nismo pozabili. G-Rega je za mlade nadobudneže pripravil pester program.

In ne nazadnje – v Ljubljani bo zaključek tekmovanja za nov avtomobil ford fiesta. Na velikem finalu si bo najhitrejši v spretnostni vožnji s fiesto in iskanju ključa v S-MAX-u privozil novo fiesto!

**Vabljeni na Fordovo zabavo!**



Foto arhiv BTC City



**Velik kljun - nizke cene!**

**BTC Ljubljana, Šmartinska 152, hala 6 (poleg avtopralnice),**

# praznujemo 1. rojstni dan!

Odpiralni čas: pon.-sob.: 9.00-20.00 ure, v nedeljo zaprto,  
tel.: 01/585-20-98, e-mail: [trgovina.btc@hobby-program.com](mailto:trgovina.btc@hobby-program.com).




**DARILO ZA ZVESTE KUPCE OB 1. ROJSTNEM DNEVU**

**VREDNOSTNI BON:**

**2.000,00 SIT (8,34eur)**

**VAM PODARJAMO OB NAKUPU NAD 10.000,00 SIT (41,72eur)**

**V TRGOVINI TUKANO ZOO&VRT BTC LJ. - HALA 6**

Izrežite vrednostni bon in ga prinesite s seboj v trgovino. Bon ni izplačljiv za gotovino. Bon velja samo v trgovini Tukano zoo&vrt BTC LJ. - hala 6. Bon lahko izkoristite do **31.10.2006**





## Ugodnosti za člane Kluba Orangegreen

V stavbi Sveta mode (dvorana 6) je v prvem nadstropju odprto drugo prodajno mesto blagovne znamke Orangegreen z ženskimi modnimi oblačili v velikostnih številkah do 52.

Ponujajo bogato izbiro oblačil, pletenin, džinsa, pižam in modnih dodatkov predvsem nemških blagovnih znamk Orangegreen, Seidensticker, Frank Eden, Hucke, Isis, Addizione, Georgina B., Pill, Seidel Mode ... Oblačila so narejena iz visokokakovostnih materialov, modeli so natančno izdelani in se zelo dobro prilagajajo različnim postavam. Za kupce so v trgovini pripravili tudi ugodnosti. Člani kluba Orangegreen prejmejo izkaznico za popuste, lahko pa se vključijo tudi v ostale klubske dejavnosti.

Za vse dodatne informacije in ogled najnovejše kolekcije obiščite njihovo spletno stran [www.orangegreen.si](http://www.orangegreen.si) ali pokličite po telefonu (01) 585 22 16.



Foto arhiv Orangegreen



**Office 1 Superstore**

## Pisarniški material in oprema v eni trgovini

OFFICE 1 SUPERSTORE je največja svetovna veriga prodajaln z izdelki in opremo za pisarne. V BTC Cityju jo najdete v dvorani 10. V njihovih prodajalnah, prek prodajnega kataloga, klicnega centra ali pa spletne strani svojim kupcem zagotavlja široko paleto pisarniškega gradiva in drugih izdelkov ter mnogih dopolnilnih storitev.

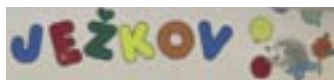
Z Office 1 Superstore lahko občutno prihranite pri stroških, udobno naročanje in nakupovanje kar na štiri načine pa prihrani tudi vaš vedno bolj dragoceni čas.

Več informacij dobite tudi na njihovi spletni strani [www.office1.si](http://www.office1.si) ali po telefonu 080 88 81.



## Informacije o nakupih tudi na spletu

Spletna stran [www.btc-city.com](http://www.btc-city.com) je bogatejša za KATALOG IZDELKOV, v katerem je objavljenih več kot 500 izdelkov različnih trgovcev iz območja BTC City. Spletno stran si je vredno ogledati, saj je Katalog izdelkov vsak dan bogatejši za nove izdelke.



## Privoščite svojim otrokom zabavno varstvo

V BTC-ju imamo radi otroke, zato smo za njih uredili Ježkov kotiček, pravi vrtec z igralnico in ustvarjalnimi delavnicami. Medtem ko se otroci igrajo in ustvarjajo, lahko njihovi starši nemoteno nakupujejo in se sproščeno in brezskrbno podajo po opravkih v BTC Cityju.

Program izvajajo vzgojitelji in vzgojiteljice, ki so za to strokovno usposobljeni. Otrokom poleg varstva zagotavljajo tudi prijetno počutje, urjenje v socialnih veščinah, razvoj domišljije in kreativnosti ter različne oblike likovnih, glasbenih, gibalnih in miselnih dejavnosti, s katerimi se učijo in sproščajo. Privoščite svojim otrokom strokovno varstvo in jih pripeljite v Ježkov kotiček v BTC Cityju, ki je odprt od ponedeljka do petka od 16. do 20. ure in ob sobotah od 11. do 19. ure.

Informacije po telefonu (01) 585 14 43.



## Največji salon kuhinj v BTC Cityju podjetja GA

Tretji največji prodajalec gospodinjskih aparatov na slovenskem trgu, podjetje GA, Gospodinjski aparati, d. d., je v začetku septembra odprl vrata prenovljenega salona v BTC Cityju v dvorani 9. V trgovini lahko izbirate med več kot 20 različnimi vrstami kuhinj znamk Gorenje, Noblessa, Marles in Garant ter kar 2100 različnimi gospodinjskimi aparati. Na gospodinjske aparate priznanih blagovnih znamk, kot so Gorenje, Zanussi, Bosch, Beko, Electrolux, Candy in Matrix, brezplačno dobite še petletno garancijo, ob nakupu kuhinj pa poleg popusta ob odprtju še brezplačno dostavo, montažo in tridimenzionalni izris vaše kuhinje, ki ga boste že v kratkem lahko spremljali tudi na velikem projektorskem platnu.

Strokovni prodajalci, bogat prodajni asortiment, pestra izbira dodatnih kuhinjskih elementov, otroški kotiček in še več vas čaka v novem prodajnem GA-jevem salonu.

Več informacij: GA, d. d., BTC City, dvorana 9, brezplačni telefon 080 81 82, spletna stran [www.gospodinjski-aparati.si](http://www.gospodinjski-aparati.si).



Foto arhiv GA



## Nova trgovina z aparati Gorenje



Foto arhiv BTC City

V septembru so v dvorani A v BTC Cityju v Ljubljani odprli prenovljeno trgovino z aparati Gorenje. V trgovini si lahko ogledate in kupite širok asortiment gospodinjskih aparatov Gorenje in njihove zabavne elektrone, vključno z novo linijo aparatov Pininfarina, ki se ponaša z ekskluzivnim dizajnom in inovativnimi tehničnimi rešitvami.

V trgovini vas pričakuje strokovno izobraženo osebje, ki poskrbi za svetovanje pri izbiri aparatov in vas seznani z njihovo pravilno uporabo. Za vse gospodinjske aparate Gorenje vam podarimo petletno garancijo, aparate pa vam dostavimo kamor koli v Sloveniji, po potrebi še poskrbimo za odvoz starega aparata v reciklažni center in priključimo nove aparate.

Več informacij o ponudbi dobite po telefonu (01) 585 26 50.



## Ženska moda za jesen in zimo

Dvorana A je bogatejša za novo trgovino. Na začetku septembra je v pritličju dvorane A svoja vrata odprla trgovina GLENFIELD. V njej bodo ženske našle oblačila urbane mode s poudarkom na pleteninah in prepletanju kolekcij med seboj, tako imenovani total look (suknjiči, krila in hlače, bluže, srajce ...) v velikem razponu konfekcijskih števil. Vse kolekcije so izdelane iz kakovostnih materialov in v modnih barvah za to jesen in zimo.

Obiščete jih lahko od ponedeljka do sobote od 9. do 20. ure, informacije o njihovi bogati ponudbi dobite tudi po telefonu (01) 585 26 99.



Foto arhiv Glenfield



**OD 1. JUNIJA DO 14. OKTOBRA 2006**  
**IZBERITE SVOJO TRGOVINO V BTC CITY-JU**  
**IN SODELUJTE V NAGRADNEM ŽREBANJU.**

**1. nagrada: BTC DARILNI BON**  
v vrednosti **50.000 SIT** / 208,65 €

**2. nagrada: BTC DARILNI BON**  
v vrednosti **25.000 SIT** / 104,32 €

**3. nagrada: BTC DARILNI BON**  
v vrednosti **10.000 SIT** / 41,73 €

Informativni izračun v evrih po paritetnem tečaju je 239,64 SIT.

Vsak zadnji četrtek v mesecu bomo v času izbora **najlepše trgovine** med prejetimi kuponi izžrebali 5 nagrajencev, ki bodo prejeli eno od praktičnih nagrad:

- 4-URNA VSTOPNICA ZA SVET DOŽIVETIJ V VODNEM MESTU ATLANTIS
- POTOVALNA TORBA
- SET ZA BADMINTON
- ŽOGA
- MAJICA

Nagrajenci bodo prejeli obvestilo po pošti najkasneje 14 dni po žrebanju. Objavljeni bodo tudi na [www.btc-city.com](http://www.btc-city.com). Vsi nagrajeni kuponi sodelujejo v zaključnem žrebanju za BTC darilne bone.

NAGRADNI KUPON

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov (ulica in hišna št.): \_\_\_\_\_ Poštna št.: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_ Elektronski naslov: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_ Leto rojstva: \_\_\_\_\_

**NAJLEPŠA TRGOVINA V BTC CITY-JU JE:** \_\_\_\_\_  
ime trgovine in dvorane

S podpisom dovoljujem, da podjetje BTC d.d. moje zgoraj navedene podatke obdeluje v svojih zbirkah in jih uporablja za statistično obdelavo, segmentacijo potrošnikov, pošiljanje oglašnega gradiva (sms, e-mail, pisno gradivo), vabil, pisno anketiranje. Moje podatke lahko obdelujete tri leta oziroma do preklica moje pisne privolitve.

Podpis: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

V žrebanju lahko sodeluje le fizična oseba, ki odda izpolnjen kupon do 14.10.2006 do 20. ure v eno od skrinjic na območju BTC City-ja. Lokacije skrinjic so v dvorani A in dvorani Emporium, spodnja etaža.

Nagradna igra za izbor **Najlepše trgovine** v BTC City-ju poteka od 1. junija do 14. oktobra 2006 v BTC City Ljubljana. Organizator nagradne igre je BTC d.d., Šmartinska 152, 1533 Ljubljana. Nakup izdelkov ni pogoj za sodelovanje. Nagrade ni mogoče zamenjati ali izplačati v gotovini. Rezultati žrebanja so dokončni in pritožba nanje ni mogoča. Dobitnik glavne nagrade je po zakonu davčni zavezanec, zato je najkasneje ob prevzemu nagrade dolžan predložiti svojo davčno številko. Če nagrada presega vrednost 10.000 SIT mora pred prevzemom nagrade tudi plačati akontacijo dohodnine, ki znaša 25% vrednosti nagrade. V primeru, da je nagrajenec mladoletna oseba, ki še ni poslovno sposobna, izjavo o prevzemu nagrade podpisajo njeni starši ali zakoniti zastopniki. Nagrajenci bodo o dobitku obveščeni v roku 10 dni po zaključnem žrebanju. Nagrajenec lahko nagrado prevzame v roku 14 dni, po pisnem obvestilu na sedežu podjetja podeljevalca nagrade. V žrebanju ne smejo sodelovati zaposleni v družbi BTC d.d., družbeniki družb in samostojni podjetniki, ki opravljajo na območju BTC poslovno dejavnost, njihovi lastniki ter zaposleni po pogodbah o zaposlitvi ali drugih pogodbah.



Ta veseli četrtek na tržnici BTC

# Zdravje, dober dan!

**V četrtek, 28. septembra, bo na BTC-jevi tržnici dan, ki ga resnično ne smete zamuditi**

Ali veste, da smo Slovenci čisto na repu Evropske unije kot kupci sadja in zelenjave? In če ste že kdaj zavili na pokrito tržnico v BTC Cityju, vam je ob barviti ponudbi zaigralo srce. In še bolj vam bo, saj v četrtek, 28. septembra, pripravljamo enkratni in nepozabni **TA VESELI ČETRTEK** ali **ZDRAVJE, DOBER DAN**, ko bodo na stojnicah znani Slovenci iz poslovnega, političnega, zabavnega in športnega življenja prodajali sadje in zelenjavo. In prav ta dan bo še posebej zaznamovan v slovenski zgodovini, saj bo točno ob 17. uri slovesno odprtje največje **EKO TRŽNICE** v Sloveniji.

Ta veseli dan na tržnici BTC se bo odvijal ves dan, še posebno živahno pa bo od 16. ure naprej, ko z znanimi Slovenci pripravljamo kopico aktivnosti, od nagradnih iger, brezplačne pokušine zdravih obrokov, do prvovrstne zabave, za katero bodo poskrbeli vrhunski slovenski izvajalci. Bi radi videli, kako se bo, na primer, nekdanja mis Slovenije Sanja Grohar znašla kot prodajalka banan? Bi radi iz prve roke zvedeli, zakaj ima Vili Resnik tako rad jabolka? In kako jih prodaja?

Višek zdravega četrтка bo seveda točno ob 17. uri, ko bo slovesno odprtje ekološke tržnice v Sloveniji, zraven bodo seveda tudi izjemno ugledni gostje, za vse obiskovalce pa pripravljamo še nekaj izjemnih presenečenj, ki naj ostanejo naša skrivnost.

Skratka, zelo vam bo žal, če boste manjkali na dnevu za zdravje, veselo druženje ter prijetno in kakovostno

zabavo, zato si v svoj rokovnik takoj zapišite (ali kar na roko!) četrtek, 28. septembra, ko bo na BTC-jevi tržnici prav ta zaresni dan za zdravje in dobro počutje.



## Spalnica za užitek



Foto arhiv Maros

Iz Marosove ponudbe spalnic vam tokrat predstavljamo model Ottagono proizvajalca Mercuryja. Postelja ima ukrivljene in harmonične linije postelje, ki poudarjajo prijetnost prostora. Zagotovo je oblikovana za tiste, ki ljubijo inovativni dizajn. Model je na voljo tudi brez naslona za glavo.

Več informacij: Maros, BTC City, dvorana 2, telefon: (01) 586 24 80, spletna stran: [www.maros.si](http://www.maros.si)

Foto Alpina Rebolj

## V SEPTEMBRU CENEJE BELA TEHNIKA

PRALNI STROJI, PRALNO-SUŠILNI in SUŠILNI STROJI, HLADILNIKI, ZAMRZOVALNIKI, POMIVALNI STROJI, ŠTEDILNIKI ...

# -10%

Mi svetujemo, vi izberete in prihranite!

V dneh **od 4. do 28. 9.** vas vabimo na predstavitev izdelkov bele tehnike. Na dan, ko bodo predstavljeni izdelki izbrane blagovne znamke, boste le te lahko kupili z 10 % popustom! Več informacij o razporedu predstavitev boste dobili na prodajnih mestih.

Popusti se ne seštevajo. 10 % popust ne velja za izdelke, ki so že vključeni v druge Merkurjeve akcije.

Vabljeni na predstavitev v Merkurjeve trgovske centre ob ponedeljkih, torkih in četrkih **od 9. do 19. ure:**

LJUBLJANA - BTC (dvorana 17): **MERKUR**, Šmartinska 152, tel.: (01) 520 08 16 • LJUBLJANA - RUDNIK: **MERKUR**, Jurčkova c. 222, tel.: (01) 280 10 00 • LJUBLJANA - BEŽIGRAD, JAMA: **MERKUR**, Bežigrad 11, tel.: (01) 280 10 93 • LJUBLJANA - VIČ: **MERKUR**, Gerbičeva 101, tel.: (01) 242 86 20 • JARŠE PRI DOMŽALAH: **MERKUR**, Kamniška 22, tel.: (01) 729 52 56

**MERKUR**  
110 let

## od 4. do 28. septembra DNEVI PRIZNANIH BLAGOVNIH ZNAMK

### GOTOVINSKI POPUST:

od 100.000 SIT  
do 299.000 SIT  
vam priznamo **3 % popust**  
nad 299.000 SIT  
pa velja **5 % popust!**  
Popust velja le pri  
plačilu z gotovino!  
Debetna kartica ne velja  
kot gotovina.

### V MERKURJEVIH TRGOVSKIH CENTRIH:

Legenda:



	BTC	RUDNIK	BEŽIGRAD - JAMA	VIČ	JARŠE PRI DOMŽALAH
ponedeljek, 4. 9. 2006					
četrtek, 7. 9. 2006					
ponedeljek, 11. 9. 2006					
torek, 12. 9. 2006					
četrtek, 14. 9. 2006					
ponedeljek, 18. 8. 2006					
torek, 19. 9. 2006					
četrtek, 21. 9. 2006					
ponedeljek, 25. 9. 2006					
četrtek, 28. 9. 2006					

**BREZPLAČNA  
DOSTAVA**  
novih (do 20 km)  
in **ODVOZ** starih  
pralnih in sušilnih  
strojev, hladilnikov,  
zamrzovalnih skrinj,  
štedilnikov  
in pomivalnih  
strojev!

Na dan predstavitev izdelkov izbrane blagovne znamke, boste le te lahko kupili z **10 % popustom!**

Merkur, d. d., Cesta na Okroglo 7, 4202 Naklo



# Zakaj je aerobika koristna?



Vsakdo je že slišal za aerobiko Jane Fonda, ki je v začetku osemdesetih let obnorela svet z vadbo, natančneje aerobiko, in tako se je evforija skupinske telovadbe iz Združenih držav Amerike razširila po vsem svetu. Brez dvoma je to danes ena najbolj priljubljenih skupinskih vadb za ženske. Ker pa se je od začetnih časov bistveno preoblikovala in tudi sam način vadbe je bistveno napredoval, danes obstaja veliko zvrsti, ki so primerne za ženske in tudi moške. Nabor zvrsti skupinskih vadb je danes izredno širok, tako da lahko vsakdo najde nekaj zase.



Foto: Aljosa Rebolj

V športnem centru Millenium v BTC Cityju nudijo pester izbor različnih vadb, ki so razporejene po različnih zmogljivostnih stopnjah. Od TNZ in STEP, pa vse do BODY PUMP, STRETCH FIT in JOGE. Lani so začeli tudi z vadbo RPM (skupinska vodena vadba na kolesih), ki je zadnje čase še posebno priljubljena pri močnejšem spolu, saj zahteva precejšnjo kondicijsko pripravljenost. Ker pa se vseeno prilagaja vsakemu posamezniku, saj vsak sam uravnava intenzivnost vadbe, jo imajo vse raje tudi predstavnice nežnejšega spola.

Skupinska vadba ob prijetni glasbeni spremljavi povečuje motiviranost vadečih, skrbi za vzdrževanje večje ravni energije in deluje sprostitelno. Običajno z redno vadbo izgubimo kak odvečen kilogram in si izoblikujemo telo po želji, dvigujemo kondicijo in skrbimo za boljše počutje ter preženemo utrujenost, ki je pogosta spremljevalka v hladnih dneh.

Zakaj ne bi naredili nekaj zase? Potrebujete le kanček volje in želje, za profesionalno izvedbo vadbe in prijetno družbo pa bodo poskrbeli v športnem centru Millenium. **V mesecu septembru za vse programe aerobike nudijo tudi do 30 odstotkov popusta.** Naredite torej prvi korak in se vpišite v jesensko vadbo aerobike v športnem centru Millenium v BTC Cityju.

Več informacij o programih in popustih športnega centra Millenium dobite na telefonski številki **(01) 585 15 00** ali na spletni strani **www.millenium.btc.si**.



HITEX d.o.o., Partizanska 4, Ravne na Koroškem

- latex ležišča
- anatomski vzglavniki
- hitoflexi - letvena dna
- kašmir merino posteljnina

V podjetju **HITEX** vam že drugo desetletje nudimo široko paleto visoko kakovostnih izdelkov za zdravo spanje.

Prodajni program predstavljajo **ležišča iz latexa**, ki telesu zaradi svoje prožnosti nudijo optimalno podporo in prilagodljivost v vseh spalnih položajih. Dobro bomo spali le na ležišču, ki je prilagojeno zgradbi našega telesa. Ker za zdravo spanje ni dovolj le ustrezno izbrano ležišče, vam v kombinaciji z njim priporočamo uporabo prožnih **Hitoflex posteljnih vložkov** ter **anatomsko ortopedskih vzglavnikov**, ki omogočajo pravilno lego glave in vratnih vretenc.

Program dopolnjujejo **posteljni okvirji iz masivnega lesa** ter **kašmir merino posteljnina**, katere volna vsebuje lanolin in pomirjujoče vpliva na človeka.

Vabimo vas, da nas obiščete v naši poslovalnici, kjer so izdelki razstavljeni in jih je možno preizkusiti. Na podlagi dolgoletnih izkušenj vam bomo pomagali najti rešitev, ki bo vam in vaši družini prinesla zdravo spanje.

## Zdravo **HITEX** spanje

PE LJUBLJANA - BTC hala A, tel.: 01 / 585 16 26

Millenium  
aerobika

ŠC MILLENIUM BTC  
tel.: 01/585 15 00  
e-pošta: millenium@btc.si  
www.millenium.btc.si

### URNIK AEROBIKE V ŠC MILLENIUM

PONEDELJEK	TOREK	SREDA	ČETRTEK	PETEK	SOBOTA	NEDELJA
18.30 TNZ*/** Katja	18.30 RPM™ (spin) Sašo	18.30 TNZ*/** Aleš	18.00 STRECH FIT Urška	18.30 RPM™ (spin) Maruša	18.30	18.00
19.30 BODY PUMP KL.	19.30 TNZ*/** Urša	19.30 STEP** Aleš	19.00 TNZ*/** Tina	19.30	19.30	19.00 TNZ*/** Hana
20.00 BODY PUMP™ Katja	20.30 JOGA Julija	20.30 RPM™ (spin)	20.00 BODY PUMP™ Tina	20.30	20.30	20.00 JOGA Julija
21.00 TNZ*/** Katja		21.30	21.00 TNZ*/** Tina	21.30	21.30	

od 04. 09. dalje od 01. 10. dalje

## Življenje v gibanju!

Gibanje ohranja zdravje in bogati duha! Gibanje v naše življenje prinese radost in zadovoljstvo! Tudi to sezono vas vabimo v Millenium, kjer je šport naš življenjski slog! V moderno opremljeni dvorani in pod vodstvom visoko usposobljenih inštruktorjev lahko izbirate med naslednjimi vrstami aerobike: **TNZ, BODY PUMP™, RPM™ (spin), STEP, PILATES, STRECH FIT** ter vadbo **JOGE**.

**V mesecu septembru nudimo za vpise na vse programe aerobike in jogo 30 % popust, zato pohitite v Millenium. Popust priznamo na mesečne in paket karte (8 ali 12 obiskov).**

Za vse informacije o vadbah in nakupu lahko pokličete v ŠC Millenium, tel.: 01/585 15 00 ali pišite na e-mail: millenium@btc.si.

**Naj trenutki, preživeti v gibanju, postanejo vaš vsakdanji izziv!**

TENIS | BADMINTON | AEROBIKA | FITNES | SPROSTITVENI CENTER S SAVNAMI | SOLARIJ | MASAŽA



# Finale s slogom

Šport v BTC Cityju se je zaključil s koncertom Neisha in odličnimi tekmami odbojke na mivki

**Prireditvena poletna akcija Šport v BTC Cityju se je zaključila v četrtek, 31. avgusta, v fantastičnem vzdušju. Občinstvo je zgodaj zvečer očarala Neisha, ki je na Aleji mladih dobro uro skozi paletu čustev vodila množico, ki je z velikim zanimanjem do pozne noči spremljala tudi finalne dvoboja Turnirja trojk v odbojki na mivki za pokal Intersport BTC.**



Zmaga na turnirju in nagrada, 300.000 tolarjev, je pripadla moštvu Debitel, ki je v finalu v dveh nizih premagalo ekipo Leso mont. Na tretjem mestu so bili Buče, na četrtem pa Jantar. Tekmovanje je potekalo v navdušujočem hrupnem vzdušju, ki ga je ustvarilo občinstvo na Aleji mladih, in še zlasti množična navijaška skupina ekipe Buče, ki je tako odnesla lepo nagrado za Naj navijaško skupino. Najboljši igralec turnirja je bil Mitja Koprivec iz ekipe Debitel.

Na zaključnem dogodku smo izžrebali nagrajence Velike nagrade igre Šport v BTC Cityju, v uvodu zaključnega dogodka smo gledali zabavne tekme med predstavniki medijev na Medijskem šampionatu. Dvojno zmago je slavila ekipa Žurnalca, ki je bila najboljša med tekmovalnimi ekipami in med navijaškimi moštvi. Pridružil se nam je Tof, ki je izbral Miss in Misterja športa v BTC Cityju. Z nami so bile tudi Miss Hawaiian Tropic in Lepe sosede, ki so pokazale svoje veščine v igranju odbojke na mivki. Na zaključnem dogodku pa ni manjkal niti priljubljeni nogometni žongler Športa v BTC Cityju, ki je znova izzival drzne in spretnosti.

Šport v BTC Cityju je uspešno zaključil peto leto delovanja. Pri tem nam je pomagalo tudi čudovito vreme. Vidimo se naslednje leto!



Foto arhiv BTC City

**INTERSPORT**  
BTC, HALA 12

**Šport**  
v BTC Cityju

**BTC**  
CITY



36-41, ESPRIT  
16.999<sup>SIT</sup>  
€ 70,94



36-41, ESPRIT  
11.999<sup>SIT</sup>  
€ 50,07



40-45, MAX JOY  
16.999<sup>SIT</sup>  
€ 70,94



40-45, CANADIAN  
14.999<sup>SIT</sup>  
€ 62,59

**STIEFELKÖNIG**

www.stiefelkoenig.com

Ljubljana, Šmartinska cesta 152

Stiefelkönig d.o.o., Svetozarevska ulica 6, Maribor



# Jesenski užitki za vse

Pred kratkim ste se vrnili z dopusta in kmalu ugotovili, da vam dnevi v službi hitro pobirajo vso energijo, ki ste jo pridobili med poletnim oddihom. Za vas imamo dober nasvet: obiščite Vodno mesto Atlantis, ki s svojimi bogatimi programi nudi prav to, kar potrebujete. Pred kratkim so svoji bogati ponudbi savn dodali še savno Laconium s pridihom morja, ki vas bo napolnila s pozitivno energijo. Nova je tudi infrardeča savna, iz katere boste prišli kot prerojeni, pa še za svoje zdravje boste dobro poskrbeli.



Fotografije: arhiv Atlantis

Še več ugodnosti v Atlantisu pa boste deležni tisti, ki ste ali boste postali člani Kluba BTC City. S kartico zvestobe boste lahko uveljavljali do 25-odstotni popust pri nakupu 2- ali 4-urne, dnevne ali letne vstopnice za Atlantis za vse tri tematske sklope – Svet doživetij z otroškim delom, Termalni tempelj in Deželo savn, ki nudijo zabavno in brezskrbno preživljanje prostega časa. Atlantis v vseh letnih časih ponuja prijetno vzdušje, dobro počutje, krepčilno poživitev in blagodejno osvežitev obiskovalcem vseh starosti. Zato lahko popust uveljavljate tudi pri nakupu darilnega bona na recepciji Vodnega mesta Atlantis in tako z obiskom enega največjih vodnih parkov v Evropi razveselite svoje najbližje. Še informacija: klubska kartica zvestobe je prenosljiva in jo lahko uporablja vsa družina, poleg tega pa se popusti seštevajo. Članstvo v klubu pa je brezplačno. Za kartico zvestobe lahko zaprosite na recepciji Vodnega mesta Atlantis ali prek spleta [www.btc-city.com](http://www.btc-city.com), lahko pa nam tudi pišete na [klub@btc.si](mailto:klub@btc.si).

Obiščite Atlantis in izkoristite ugodnosti, ki jih prinaša članstvo v Klubu BTC City.



Vsak, ki se bo v Klub BTC City včlanil do 15. 10. 2006, bo poleg kartice prejel še kupon za 30-% popust pri nakupu 2-, 4-urne ali dnevne vstopnice v Vodno mesto Atlantis.

## Ugodne cene in vodene animacije za šolarje

Ob začetku šolskega leta so v Atlantisu, kjer se poletje nadaljuje, pripravili posebno atraktivne programe za šolarje in dijake. Zanje je kot nalašč Svet doživetij, ki ponuja dva tobogana s 140-metrskim spustom ter no-

vi zunanji tobogan, ki na svojih 75 metrih nudi obilo zabave pod soncem. Šolarji, ki radi raziskujejo, se bodo razveselili podvodne jame z različnimi vodnimi in svetlobnimi učinki. Zunanji rekreacijski bazen, številne vodne zanimivosti, kot so vodni gejziri, vodni slapovi in masažne šobe v bazenu z valovi, ki spominja na morje, pa mladim nadobudnežem obljublajo uresničitev sanj. V Atlantisu pa so pripravili tudi vodene animacije. Pod vodstvom učitelja plavanja bodo lahko vaši šolarji igrali vodno košarko, vaterpolo, skakali s trampolina, tekli po vodni preprogi in še in še. Za njihovo varnost pa bo vsak dan skrbelo preko 15 reševalcev iz vode.

Vse to si lahko vaši šolarji privoščijo v Atlantisu, kjer vodenim in napovedanim skupinam nudijo kar 30-odstotni popust za urne in dnevne vstopnice v Svetu doživetij, od 1.015 tolarjev (4,24 evra) naprej. Njihovim spremljevalcem ali pedagoškemu osebju pa podarijo prost vstop. V Atlantisu pa so poskrbeli tudi za zdravo prehrano za vaše otroke po zelo sprejemljivih cenah. Tako se bo šolar najedel že za 500 tolarjev (2,09 evra).

Za vse informacije pokličite po telefonu **(01) 585 21 00**, pošljite e-pošto na naslov **[vodnomesto@btc.si](mailto:vodnomesto@btc.si)** ali pogledajte na spletno stran **[www.atlantis-vodnomesto.si](http://www.atlantis-vodnomesto.si)**.

## Ko vsa družina uživa

Atlantis je prostor, kjer vsak član družine najde nekaj zase. Starša se lahko sprostita v savnah ali pri tajski



masaži, otroci pa se lahko veselijo dogodivščin v Svetu doživetij. Z nakupom družinskega paketa s kosilom boste deležni kar 30-odstotnega popusta pri nakupu vstopnic za Svet doživetij. Cena družinskega paketa s kosilom že od 7.480 tolarjev (31,21 evra) naprej. Odvisna je od števila družinskih članov in vstopnice za Svet doživetij. Obiščite Atlantis z otrokom in z njim preživite dragocen čas.

## Učenje plavanja je lahko zabavno

Prav to se lahko zgodi vašemu otroku, ki je starejši od štirih let, če



ga boste vpisali v začetne tečaje plavanja, ki so se v Atlantisu začeli 18. septembra in bodo trajali vse do junija. Naj vaš otrok osnove plavanja osvoji pri varnem in zabavnem učenju, ki ga nudijo Atlantisovi učitelji plavanja, ki so za to strokovno usposobljeni. V vsaki skupini bo največ devet otrok, za katere bosta skrbela dva učitelja. Posebno pozornost dajejo tudi skokom v vodo in osnovam potapljanja na dah, tako da otroci plavanje še posebej vzljubijo.

Enourni tečaji plavanja bodo potekali v popoldanskih urah od ponedeljka do četrta, od 16. do 19. ure. Cena je 8.500 tolarjev (35,46 evra) mesečno (vadbena enota traja 60 minut, 4-krat mesečno).

Več informacij in prijave:

- telefon: **051 266 932** (Iztok)
- pri recepciji Vodnega mesta Atlantis: **(01) 585 21 00** ali **(01) 585 21 01**

Prepustite otroka varnim rokam Atlantisovih učiteljev plavanja.

## Vadba za nosečnice v Atlantisu



Nosečnost je eno najlepših obdobij v življenju vsake ženske. Večina nosečnic v devetmesečnem obdobju še posebno pozornost namenja skrbi za svoje telo. Prav to nudi vadba v vodi, saj ima za nosečnice veliko koristi in pripomore k lažjemu porodu. Tako vadba v vodi poveča krvni pretok mišic, povečuje porabo kisika, uravnava krvni tlak, izboljšuje dihanje zaradi vlažnega zraka, izboljšuje delovanje srčno-žilnega sistema in pozitivno vpliva na psihično počutje nosečnice.

Vaje v vodi in plavanje predstavljajo telesno aktivnost v razbremenitvi, saj sila vzgona podpira težo otroka in razbremeni obremenitve na mišično-skeletni sistem matere. S tem se zmanjša tudi mišično-skeletna bolečina, občutek olajšanja pa lahko traja še nekaj ur po vadbi.

Vadba traja približno 40 minut. Na voljo sta 10- ali 20-urni tečaj, ki poteka enkrat ali večkrat tedensko, in sicer po dogovoru s plavalnim učiteljem Aquamania. Če nosečnica večkrat opravičeno izostane od tečaja, po dogovoru nadomestijo izpuščene ure. Nosečnice so razvrščene po skupinah, najmanj tri in največ do pet na vaditelja. Vaje se izvajajo po učiteljevih navodilih.

Za vse dodatne informacije so vam na voljo v Aquamanii v Vodnem mestu Atlantis, po telefonu (01) 585 20 80, 051 396 730, e-pošti [info@aquamania.si](mailto:info@aquamania.si).

Cena tečaja: •10-urni tečaj 23.000 SIT / 95,98 EUR

(v dveh obrokih: 2 x 12.700 SIT / 53,00 EUR)

• 20-urni tečaj 39.000 SIT / 162,74 EUR

(v dveh obrokih: 2 x 21.500 SIT / 89,72 EUR)

Cena vključuje: plavalnega učitelja / plavalne pripomočke (deske, tube, žoge ...) / vstopnico / svetovanje

Pri plačilu z gotovino vam priznajo dodatni 3-% popust.

Pri ponovnem obisku tečaja vam priznajo 10-% popust.



## Osvežilec za wc školjko

- dvojni učinek



125 €

299<sup>90</sup>

## Osvežilec za kopalnico - XXL pakiranje

- vonji: - BLUE OCEAN - vonj morja  
- LIMONA - vonj limon  
- VRTNICA - vonj vrtnic  
2 x 10 ml + školjka



167 €

399<sup>90</sup>

## Dozirnik za osvežilec za kopalnico

- vonji: - BLUE OCEAN - vonj morja  
- LIMONA - vonj limon  
- VRTNICA - vonj vrtnic  
10 ml



125 €

299<sup>90</sup>

## Osvežilec prostora 3 v 1 - šopek

Predstavljamo Vam novost na EU trgu: osvežilec prostora z dekorativnimi rožicami.

Osvežilec je primeren za dnevne sobe, spalnice, kopalnice, pisarne. Izberite si enega izmed naravnih vonjev:

Vrtnica, Jasmin, Limona, Lavander  
Vsečina: 100 ml



209 €

499<sup>90</sup>

## Osvežilec zraka za avto

- različni vonji: jasmin, limona, vrtnica, vanilija  
Vsečina: 8 ml



167 €

399<sup>90</sup>

## Dozirnik za osvežilec zraka za avto

- različni vonji: jasmin, limona, vrtnica, vanilija  
Vsečina: 8 ml



125 €

299<sup>90</sup>

## Autoradio

### Soundmax SM 8088 CD-R

- avto radio z cd predvajalnikom,
- 4 x 55 W,
- RDS,
- dvo barvni displej,
- ISO,
- snemljiva plošča,
- daljinski upravljalnik
- garancija 1 leto



62<sup>59</sup> €

14.999<sup>90</sup>

## Kalorifer EWT clima 341S

- moč: 2000W,
- 4 stopenjsko stikalo (vklop/hlajenje/1000W/2000W),
- varovalo proti pregretju



12<sup>52</sup> €

2.999<sup>90</sup>

## DVD +/-R IOMEGA

- slim case
- 8x
- 10 kos



542 €

1.299<sup>90</sup>

## Video kaseta SKC E-180

- pakirano 2 kosa
- premium HQ kvaliteta



334 €

799<sup>90</sup>

## Sesalnik EIO Storm 1800 HEPA

- moč 1800 W,
- hepa filter,
- 5 kratni filtrirni sistem,
- vrečke,
- brezstopenjsko nastavljiva regulacija moči,
- avtomatsko navijanje kabla,
- kromirana teleskopska cev,
- parkirni sistem,
- preklopna krtača za tla,
- šoba za kote,
- šoba za fuge,
- prikazovalnik polnosti vrečke
- garancija 1 leto



37<sup>56</sup> €

8.999<sup>90</sup>

**SUPER CENA**



na Rudniku in  
v BTC Ljubljana

# Hardi



~~10<sup>43</sup> €~~  
~~2.499<sup>90</sup>~~

**-20%**

8<sup>35</sup> €

**1.999<sup>90</sup>**

**SUPER CENA**

Domače je najboljšo!

ODLIČNA  
KAKOVOST



3<sup>96</sup> €

**949<sup>90</sup>**



~~4<sup>97</sup> €~~  
~~1.189<sup>90</sup>~~

**-15%**

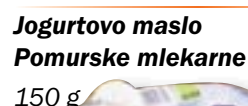
4<sup>17</sup> €

**999<sup>90</sup>**



4<sup>59</sup> €

**1.099<sup>90</sup>**



0<sup>90</sup> €

**214<sup>90</sup>**

Domače je najboljšo!



1<sup>67</sup> €

**399<sup>90</sup>**

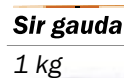
Domače je najboljšo!



0<sup>71</sup> €

**169<sup>90</sup>**

ODLIČNA  
KAKOVOST



4<sup>59</sup> €

**1.099<sup>90</sup>**



ODLIČNA  
KAKOVOST

1<sup>25</sup> €

**299<sup>90</sup>**



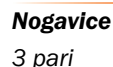
0<sup>83</sup> €

**199<sup>90</sup>**

Domače je najboljšo!

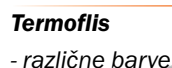


## FASHION & MODA



1<sup>25</sup> €

**299<sup>90</sup>**



8<sup>35</sup> €

**1.999<sup>90</sup>**

ODLIČNA  
KAKOVOST

Lukass  
OBUTEV

17<sup>94</sup> €

**4.299<sup>90</sup>**



7<sup>09</sup> €

**1.699<sup>90</sup>**



- Iz visoko kvalitetnega usnja cow soude 2,0 -2,2 mm
- Moderne trdne kovinske kljukice za optimalno zavezovanje vezalk
- Jezik z usnjeno oblogo in zgornjimi robovi iz mikrovlaken
- Mehko obložen notranji tekstilni del in robovi
- Odličen oprijem 2- komponentni, ter izredno lahek iz materiala phylon podplat
- Od številke 30-46
- Barve: rjava & sv. rjava; modra & svetlo modra; oranžna & siva

**SUPER CENA**







# V kopalnici naj diši

**Dan začnemo in končamo v kopalnici. Zato je lahko zelo prijeten in pomirjujoč kotiček našega stanovanja. Že z nekaj drobnimi dodatki lahko naša kopalnica zaživi. Kaj torej potrebujemo za lepo in čisto kopalnico?**

Vsaka kopalnica mora imeti ogledalo, ki naj bo skrbno očiščeno. Ko stopamo iz kadi, ni prijetno, če naša stopala drsijo po hladnih ploščicah. V BTC Cityju je veliko trgovin, kjer boste našli primerno preprogo različnih barv in jo postavili tik ob banjo ali kabino prhe. Da bi bilo vse skupaj tudi barvno usklajeno, lahko poskrbijo dodatki enakih barv: brisače, kozarček za zobno ščetko in milo ... Vse skupaj pride veliko bolj do

izraza, če so dodatki v barvi, ki je kontrastna barvi ploščic.

Da bo vonj v vaši kopalnici prijeten, svež in pomirjujoč, lahko vanjo postavimo tudi kako svečko ali suho dišečo cvetje. Lahko bi še naštevati, kako si opremite kopalnico, da se boste v njej kar najbolje počutili, a smo raje pokukali na police trgovcev v BTC Cityju, ki ponujajo pestro izbiro vseh teh dodatkov in nekatere tudi izbrali za vas.



## DARILA NARAVE

dvorana A, telefon (01) 585 16 65

šopek sivke

990 SIT, 4,13 EUR



## DARILA NARAVE

dvorana A

telefon (01) 585 16 65

set za kopalnico PRIM'STyle  
milnik

3.100 SIT, 12,93 EUR

lončka za milo in krtačko  
1.980 SIT, 8,26 EUR

svečka YANKEE

4.900 SIT, 20,45 EUR

svečka lampica

1.890 SIT, 7,89 EUR

naravna kozmetika ELIKSIR  
mleko

1.250 SIT, 5,21 EUR

gel

990 SIT, 4,13 EUR



## TERMOTEHNA

dvorana A

telefon (01) 585 17 82

pokrov za WC

7.990 SIT, 33,34 EUR

preproga

3.100 SIT, 12,94 EUR

obešalnik za brisače

10.368 SIT, 43,26 EUR

Fotografije S. B.

ZDAJ POTREBUJETE LE ŠE ZRNO GRAHA.



JOGI POSTELJA GRACIA

NA VOLJO V MNOGIH PRODAJALNAH S POHIŠTVOM IN V SALONIH MEBLA JOGI:  
LJUBLJANA 01 52 33 232 | MARIBOR 02 25 14 490 | NOVA GORICA 05 33 05 724  
WWW.MEBLO-JOGI.SI



# AMBIENTI

[www.fambienti.com](http://www.fambienti.com), [www.fromik.com](http://www.fromik.com)

SEDEŽNE GARNITURE PO MERI!



od 299.000 SIT (1.247,70 €)

► Linija OTTA

**od 20.9 do 20.10**  
**GARNITURA OTTA**  
**- 10 %**

\* Velja ob nakupu nove linije garnitur Otta v vseh materialih in različnih dimenzijah. V primeru, ko potrebujete izdelavo po meri, Vam svetujemo, da izmerite dimenzije Vašega prostora. Velja za vse oblike plačil (gotovina, plačilne kartice, kredit do 12 obrokov). Popusti se ne seštevajo. Akcija traja do 20.10.2006. 1 EUR = 239,64 SIT preračunano po CPT.

BTC hala EMPORIUM, LJUBLJANA tel: (01) 585 20 33

e-mail: [info@fambienti.com](mailto:info@fambienti.com), [www.fambienti.com](http://www.fambienti.com), [www.fromik.com](http://www.fromik.com)



**XPAND**

PRVI DIGITALNI 3D KINO S POSEBNIMI UČINKI



# ROBOTI z MARSA

**3D**

**POSEBNI  
UČINKI**

**SINHRO  
NIZACIJA**

[www.xpand.si](http://www.xpand.si)



KOLOSEJ



Jed meseca v restavraciji City

# Ajdova kaša z jurčki

**Če nam kdo omeni ajdo, verjetno najprej pomislimo na ajdove štruklje, kašo ali žgance. Čeprav je ajda v Evropi znana predvsem kot prehrabena rastlina, še posebno ljuba je vegetarijancem, saj vsebuje malo maščob in zato tudi malo kalorij, veliko vlaknin in mineralov ter je po aminokislinski sestavi primernejša kakor meso, jo v nekaterih zdravilnih knjigah priporočajo za zdravljenje napetega trebuha, za preganjanje vetrov in odvajanje seča. Ker ne vsebuje glutena, lahko ajdo jedo tudi bolniki s celiakijo, vzljubili pa jo bodo tudi diabetiki, saj ajda pomaga uravnati koncentracijo glukoze v krvi.**

**S**mo vas prepričali, da je ajda pravo živilo za pripravo zdravega in okusnega obroka? Tokrat so za vas v restavraciji City pripravili ajdovo kašo z jurčki. Če jih boste obiskali, pa boste lahko poskusili njihove številne specialitete, ki so lepe na videz in še slastnejše za okus.

**Restavracija City je odprta od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure. Za več informacij pokličite (01) 585 19 97 ali 051 344 411.**

## Ajdova kaša z jurčki

Potrebujemo:  
0,5 l kaše  
liter vode  
300 g čebule  
3 stroke česna  
500 g svežih jurčkov  
kislo smetano  
sol  
popper



Foto Aljosa Rebolj

Priprava: Ajdovo kašo najprej skuhamo, in sicer tako, da v vrelo osoljeno vodo zakuhamo oprano kašo. Kuhamo jo približno 25 minut. Na olju prepražimo na drobno narezano čebulo. Dodamo sveže jurčke, narezane na lističe, in strt česen. Začinimo s soljo in poprom ter prepražimo. Pražene jurčke zmešamo s kuhano ajdovo kašo in dodamo smetano.

## Okusen in zdrav obrok

Ajdovo kašo z jurčki lahko postrežemo kot samostojno jed ali kot prilogo. Izvrstne kombinacije k ajdovi kaši z jurčki, ki jih lahko poskusite v restavraciji City v BTC Cityju, so slani sirovi štruklji, rostbif z zelenim poprom, na žaru pečena svinjska ribica ali nadevane bučke. Pa dober tek!



## Skrbimo za živali



Foto T. Pavlič

**V**Sloveniji danes skoraj ni družine, ki ne bi imela vsaj enega hišnega ljubljence. Naj bo to majhen kuža, muca ali ptiček, zanje moramo vedno lepo poskrbeti. Primerna nega in hrana sta tako kot za ljudi pomembna tudi za naše ljubljence. V BTC Cityju je veliko trgovin, ki prodajajo opremo in hrano za hišne ljubljence, poleg tega z veseljem svetujejo pri vzgoji in negi.

**Na tržnici v BTC-ju sta dve trgovini, Kalia ((01) 540 51 34) in Aler zoo ((01) 585 14 62), kjer ponujajo pestro izbiro hrane in opreme za male živali. Če pa si manjše živali želite ogledati,**

obiščite trgovino **Mr. Pet** (dvorana 3, telefon (01) 545 10 50), kjer prodajajo ribice, zajčke, miške in druge plazilce, bolj eksotične pa boste našli v velikem centru **Tukano zoo** (dvorana 6, telefon (01) 585 20 98), kjer ponujajo pestro izbiro živali in opreme ter hrane.

Skratka, skrb za vašega ljubljence je prijetna izkušnja, če lahko najdete vse na enem mestu. Od hrane do pripomočkov za nego in vzgojo najdete v BTC Cityju, različne trgovine pa ponujajo izdelke različnih priznanih proizvajalcev, tako da bo vsak kupec lahko zadovoljil svoje in ljubljenceve želje.



Foto B. Pavlič

# SPONA TRGOVINA

PE LJUBLJANA, BTC HALA 11 (pri MERKURJU)  
Tel: 01-541-02-67 ali 051-335-310

## OBIŠČITE PRENOVLJEN SALON KUHINJ!

Izpolnite nagradni kupon in ga oddajte v označen nabiralnik, ki se nahaja v TRGOVINI SPONA PE LJUBLJANA na Šmartinski c. 152, BTC hala 11, najkasneje do 30.9.2006. Med vsemi izbranimi kuponi bomo 6.10.2006 ob 12.00 uri javno v prostorih trgovine Spona na Obrežni 49 v Mariboru izžrebali sedmo izmed 10-ih kuhinj Spona z belo tehniko MATRIX.

### NAGRADNI KUPON

**Naitejte vsaj dva kraja v katerih se nahajajo PC SPONA.**

Ime, Priimek: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Poštna številka: \_\_\_\_\_ Telefonska št.: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

S podpisom nagradnega kupona potrjujem, da se strinjam s pravili nagradne igre.

**Več o nagradni igri preberite v trgovini SPONA, BTC hala 11, Šmartinska c.152, Ljubljana.**

Sedež podjetja: Spona d.o.o., Limbuška cesta 2, 2341 LIMBUŠ

# MATRIX



## VINOTOČ - B T C POKRITA TRŽNICA

Šmartinska 152, Ljubljana - Tel./fax: 01/585 14 86

**TERAN PTP, CHARDONNAY, KRAŠKO BELO, PRIMORSKO RDEČE MOŠT!!!**



Minister za zdravje opozarja: PREKOMERNO UŽIVANJE ALKOHOLA ŠKODUJE ZDRAVJU



# Vedno modno, vedno džins!

**Verjetno ima vsakdo izmed vas kakšno oblačilo iz džinsa. Ker je ta material zelo trpežen, so ga najprej uporabljali za delovna oblačila, sčasoma pa je postal pravi modni hit vseh generacij. Običajno ga večinoma nosijo mladi, vendar pa je danes zaradi svoje raznolikosti primeren za najmlajše, otroke in starejše.**

Čeprav se modni trendi vseskozi spreminjajo, bi lahko za džins dejali, da je enkraten. Poda se k vsem vrstam oblačil, vsem barvam in se prilagaja vsakemu slogu oblačenja. Prav zato je nujen del vsake garderobe.

V zgodovini mode je prestal že vse barve, od temnomodre do svetle, celo barvaste, črne in bele, zadnje čase pa je spet moden nekoliko izpran, če ne že kar raztrgan. Nosimo ga lahko v vseh letnih časih in priložnostih, saj je eleganten, športen ali klasičen.

Torej, če ne veste, kaj bi oblekli, ko se odpravljate ven, pa naj bo na večerjo, v disko ali le pohajkovat, oblecite hlače ali krilo iz džinsa, zgoraj pa si nadenite svojo najljubšo majico ali pulover. Verjemite, ne boste

zgrešili in obenem boste lahko za malo denarja in premišljevanja oblečeni po zadnji modi.



**Trgovina GRINGO**  
dvorana A, telefon: (01) 585 26 19

ženske hlače  
**CLASSX – MODEL MISS DAMAGED**  
10.999 SIT, 45,90 EUR

**Trgovina M-ULTRA TOM TAILOR**  
dvorana A,  
telefon: (01) 585 16 15

ženske hlače **TOM TAILOR**  
16.790 SIT, 70,06 EUR

**Trgovina M-ULTRA • S.Oliver**

dvorana A  
telefon: (01) 585 16 99

ženske hlače **S.OLIVER**  
17.490 SIT, 72,98 EUR



**BY AMERICAN**  
dvorana A  
telefon (01) 585 27 59

napoleonska jakna  
17.990 SIT, 75,05 EUR  
hlače  
14.990 SIT, 62,55 EUR

Pri prvem nakupu  
povprašajte za  
**KARTICO UGODNOSTI**

in si s tem zagotovite

**-20%** popust  
pri naslednjem  
nakupu.

Popust se obračuna pri blagajni,  
popusti se med seboj ne seštevajo  
in ne veljajo na znižane in akcijske artikle.

CLARK d.o.o., Breznikova 17, 1230 Domžale

Ta2To

# CLARK



## Modno v BTC Cityju

### Trgovina M-ULTRA • S.Oliver

dvorana A  
telefon: (01) 585 16 99

moške hlače S.OLIVER  
12.490 SIT, 52,12 EUR

### Trgovina M-ULTRA TOM TAILOR

dvorana A,  
telefon: (01) 585 16 15

moške hlače TOM TAILOR  
11.990 SIT, 50,03 EUR



### Trgovina GRINGO

dvorana A  
telefon: (01) 585 26 19

moške hlače NO EXCESS  
11.999 SIT, 50,07 EUR

### Trgovina GRINGO

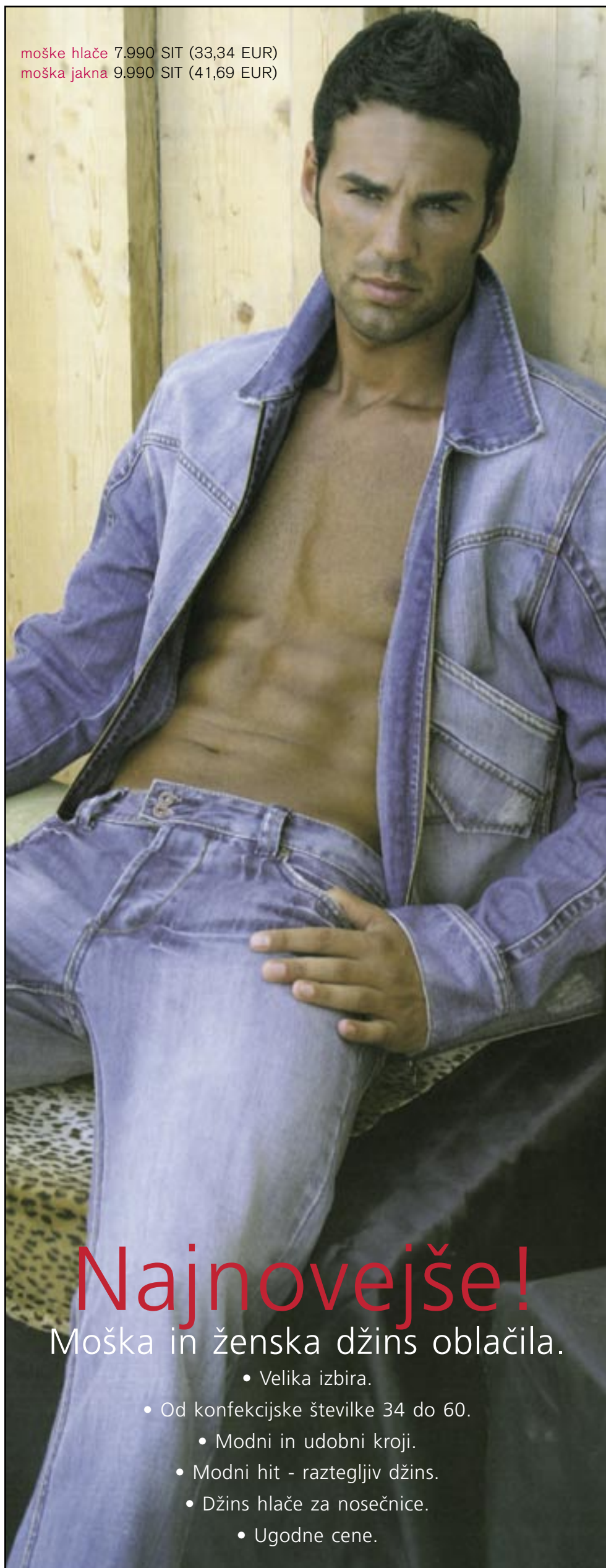
dvorana A  
telefon: (01) 585 26 19

moške hlače NO EXCESS  
11.999 SIT, 50,07 EUR

moške hlače NO EXCESS  
11.999 SIT, 50,07 EUR

Fotografije S. B.

moške hlače 7.990 SIT (33,34 EUR)  
moška jakna 9.990 SIT (41,69 EUR)



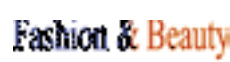
## Najnovejše!

Moška in ženska džins oblačila.

- Velika izbira.
- Od konfekcijske številke 34 do 60.
- Modni in udobni kroji.
- Modni hit - raztegljiv džins.
- Džins hlače za nosečnice.
- Ugodne cene.



**PE By American BTC**  
Šmartinska 152  
dvorana A8, spodnja etaža  
1000 Ljubljana  
tel (01) 585 27 59



**PE Beauty & Fashion**  
Šubičeva 1  
1000 Ljubljana  
tel (01) 425 00 15



**PE By American**  
city center  
Mariborska 100  
3000 Celje  
tel (03) 491 17 30



**PE By American**  
Prešernova 7  
3000 Celje  
tel (03) 490 00 35

www.zorga-tradecompany.si



# Moj novi jaz

Tako kot v vsaki številki BTC Vodnika smo tudi tokrat poklicali na pomoč strokovnjake, ki so pomagali naši bralki. Joži, po poklicu vzgojiteljica, svoje delo opravlja v vrtcu v Ljubljani. Zaradi narave dela, ki ga opravlja, je zelo živahna, nasmehljiva in radostna. Na preobrazbo se je prijavila, ker je želela, da ji pomagamo pri izbiri frizure in oblačil. Vedno si je želela tovrstne izkušnje in zato smo se tudi odločili, da ji pomagamo. Ker je rada v stiku z ljudmi, želi, da je tudi v prostem času urejena.

Najprej smo se odpravili v frizerski salon Stevo v Vodnem mestu Atlantis in ji preoblikovali pričesko. Frizer Aleš je dolžino zgornjih in spodnjih las nekoliko skrajšal, da je nastala celota. Pričesko je oblikoval tako, da ne bo porabila preveč časa za oblikovanje in jo bo zlahka obnovila tudi sama. Ker ima Joži naravno skodrane lase, je to poudaril. Barva je v bakrenih odtenkih, ker se lepo zlije s tenom kože, hkrati pa poživlji in pomiri Jožin obraz.

Nato smo začeli še z ličenjem. Bi-

ljana je najprej osenčila linije obraza, ker zaradi zagorele polti ni bilo treba nanašati pudra. Oblikovala ji je obrvi in nanesla bakrenooranžno senčilo za veke, da ji je poudarila in na videz odprla oči, barvo senčila pa izbrala v nasprotju z njenimi zelenimi očmi. Namazala ji je tudi trepalnice, da je oko poudarila, ustnice pa namazala le z glosom, da je dosegla svežino.

Ličenje in pričeska sta dnevna in Joži se bo lahko enako brez težav uredila tudi sama doma.

Nato sta nas že nestrpno pričakali stilistiki v Emporiju. Joži sta oblekli v rjave hlače znamke Marella in vijoličasto majico z jopico ter zelo modne zaobljene čevlje v vijoličasti barvi, prav tako znamke Marella. Joži se je že takoj počutila zelo udobno in oblačila so se ji zelo lepo podala, saj so jo optično lepo podaljšala in hkrati zožala, vijoličasta barva pa se je lepo podala k novi barvi las.

Joži je na koncu preobrazbe žarela in bila zelo zadovoljna, vsi v ekipi pa smo bili veseli, da smo ji lahko polepšali dan.

## Invazija robotov na zabavišni center Arena Vodafone live!



Fotografije arhiv Kolosej

Septembra prihaja v zabavišni center Arena Vodafone live! na gigaplatno dvorane XpanD nova 3D-pustolovščina – Roboti z Marsa. Gre za simpatično računalniško risanko, v kateri spremljamo napore robota Iskrivca in njegovih prijateljev, ptičke Žvrgolinke in psička Sunka, ko morajo Noremu doktorju pomagati, da Nadzlobni nadzornik Marsa ne bi zavladal vesolju. Film je sinhroniziran v slovenščino! V filmu so glasove glavnim junakom posodili: Marko Potrč (Nori doktor in Nadzlobni nadzornik),

Urška Hlebec (Žvrgolinka), Srečko Kermavner (Sunek), Gašper Jarni (Iskrivec), Miha Alujevič (Škilavec) in Samo Drole (Grdobec).

Otroci pa se lahko v zabaviščnem centru zabavajo tudi v velikem napihnjenem pravljicnem gradu, ki so ga postavili v avli centra. Vstop v grad je prost.

Za otroke in malo starejše otroke pa so postavili novosti tudi pred Kolosejem: do srede decembra se lahko preizkušajo v vožnji električnih avtomobilov na avtodromu ali uživajo na otroškem vrtiljaku.



## Akcija Najlepša trgovina se nadaljuje!

Od 31. avgusta si lahko v dvorani A ogledate razstavo fotografij 10 najlepših trgovin, ki so zbrale največ glasov obiskovalcev BTC Cityja. Največje število glasov izmed do zdaj izpolnjenih kuponov je prejelo naslednjih 10 trgovin:

Silver Star, Tenet, Beti, Soccas and friends, Preli, Mass, Wit boy, Pletenine Ros, H20, Champion.

V tretjem zaporednem žrebanju, ki je bilo 31. avgusta v dvorani A, so nagrade prejeli: štiriurno vstopnico za Svet doživetij v Vodnem mestu Atlantis je dobila **Martina Tašker** iz Ljubljane; potovalno torbo je prejela **Jelka Vrhunec-Topolovec** z Vrhnike; set za badminton je prejela **Ana Marija Kervi** iz

Škofje Loke; žogo je dobila **Alenka Jančar** iz Zaloga; majico pa je dobila **Nina Špiler** iz Cerklja ob Krki. Čestitamo!

**Oddajte svoj glas in se borite za glavno nagrado v vrednosti 50 tisoč tolarjev.**



Foto arhiv BTC City

## Vabljeni 29. septembra v Mercurius v BTC City na TOFtalko

Napočil je čas za praznovanje (bržčas najstarejše zafrkantske rubrike, ki neprekinjeno izhaja že več kot 35 let!) V strogi tajnosti s(m)o pripravili slavnostni program, katerega jedro bo (seveda) BOUTIQUE MOPED SHOW v najbolj klasični postavi: SIMONA H2O (zdaj tudi Franko), MARTIN Ž (vse večja živina na RTVS) in TOF (brez posebnosti).

Premierna predstava TOFtalke in na novo oživilenega MOPED SHOWA bo na predzadnjega kimavca dan, to je v **petek, 29. septembra ob 19.30 v dvorani MERCURIUS v ljubljanskem BTC Cityju**. Vabljeni na kimanje! Gostje: ANALIZA (plus njen Gašper), ADI SMOLAR (z najnovejšimi hiti), MIHA DEBEVEC (frajtonarski svetovni prvak v duetu s Tomažem Rožancem) in spešel gost ZORAN JANKOVIČ (ljublanski županski kandidat). Podrobnosti bodo sledile. Zaradi pričakovanega izjemnega navala na vstopnice (po 1000 tolarjev) objavljamo elektronski naslov: **studiot@siol.net**, kjer jih lahko naročite. Vstopnice pa lahko kupite tudi v Kompas, v dvorani A v BTC Cityju.



### Si želite spremembe?

Svojo fotografijo, telefonsko številko, naslov in nekaj besed o sebi pošljite na naslov BTC, d. d., Šmartinska 152, 1533 Ljubljana, s pripisom Moj novi jaz. Vsak mesec bomo nekoga izžrebali in ga oziroma jo prepustili rokam naših strokovnjakov.

Za novo podobo so poskrbeli:

**STEVO**

Vodno mesto Atlantis  
telefon (01) 585 20 40

**EMPORIUM**

telefon (01) 584 48 00

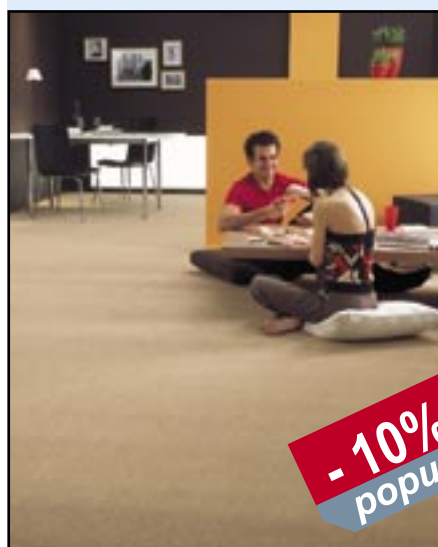


Fotografije A. V.





Največ za vaš denar v ponudbi preprog, talnih oblog, tekačev, posteljnine v Salonu Creatina.



Akcija talnih oblog! 10% popust za vse tekstilne talne obloge.

**super  
kvaliteta!**



Preproge-  
klasični  
vzorci do  
1.500.000  
vozlov/m<sup>2</sup>.  
Najboljša  
kvaliteta  
za ugodno  
ceno.

**super  
cena!**



10.000 preprog na enem mestu.



**vročā  
cena!**



Disney

Otroške preproge  
in otroška posteljina.  
Originalna Disney licenca.

**vročā  
cena!**



**-10%  
popust!**



Največja ponudba tekačev.

do **24** obrokov  
0% obresti 0% pologa

**Salon Creatina**

v BTC Ljubljana na več kot 3000 m<sup>2</sup>.

Največja ponudba preprog in talnih oblog  
v Sloveniji. Vhod ob Šmartinski cesti,  
za Petrolvim bencinskim servisom.

[www.creatina.si](http://www.creatina.si)

Ponudba velja od 11.9. do 7.10.2006 oz. do odprodaje zalog.

TM  
**CREATINA**  
**SALON**

**SALON CREATINA**  
navdih  
urejenega doma





**SONČNA  
-50%  
OČALA**



**POSEZONSKI  
gotovinski popust**

Popusti se ne seštevajo. Razprodaja velja do 30.9.2006.



**Optika Clarus**

**LJUBLJANA 1** Center BTC, Dvorana 4, tel. 01 585 20 00

**LJUBLJANA 2**  
Dunajska 76  
tel. 01 436 44 44

**MARIBOR**  
Vetrinjska 30  
tel. 02 228 22 38

**CELJE**  
Ljubljanska 11  
tel. 03 493 06 00

**KOPER**  
Čevljarska 11  
tel. 05 626 19 93

**Najbolj vroča optika**